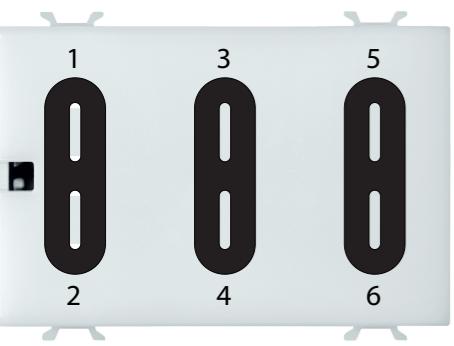
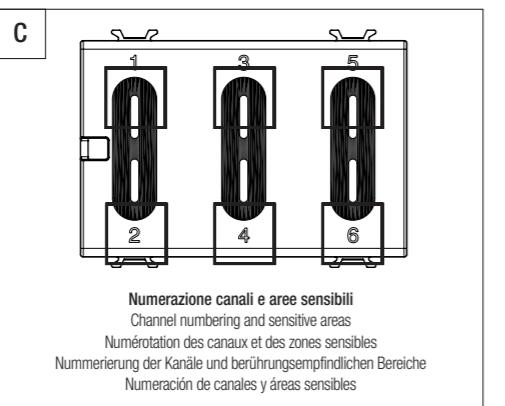
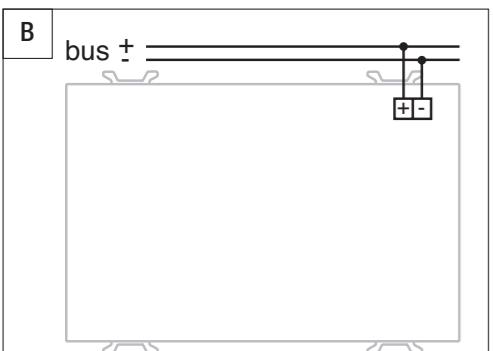
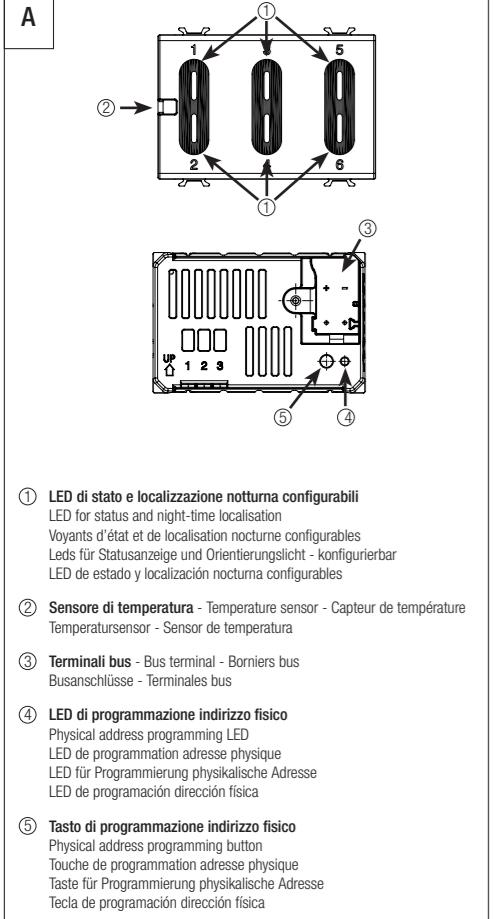


Modulo pulsantiera touch 6 canali KNX

KNX 6-channel touch push-button panel module
Module de commande tactile à 6 canaux KNX
Touch-Sendermodul 6 Kanäle KNX
Módulo botonera táctil 6 canales KNX



GW 10 746



ITALIANO

- La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'adozione delle istruzioni di sicurezza e di utilizzo; pertanto è necessario conservarle. Assicurarsi che queste istruzioni siano ricevute dall'installatore e dall'utente finale.

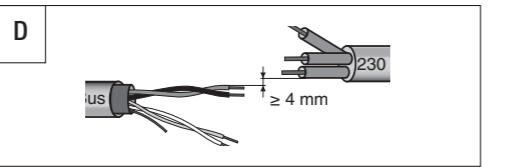
- Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. In caso di dubbi contattare il SAT Servizio Assistenza Tecnica GEWISS.

- Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.

- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei e manomissioni del prodotto acquistato.

- Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com



AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE KNX

- La lunghezza della linea bus tra la pulsantiera e l'alimentatore non deve superare i 350 metri.
- La lunghezza della linea bus tra la pulsantiera e il più lontano dispositivo KNX da comandare non deve superare i 700 metri.
- Per evitare segnali e sovravoltaggi non voluti, non dar vita a circuiti ad anello.
- Mantenere una distanza di almeno 4 mm tra i cavi singolarmente isolati della linea bus e quelli della linea elettrica (figura D).
- Non danneggiare il conduttore di continuità elettrica della schermatura (figura E).

ATTENZIONE: i cavi di segnale del bus non utilizzati e il conduttore di continuità elettrica non devono mai toccare elementi sotto tensione o il conduttore di terra!

INSTALLAZIONE

ATTENZIONE: l'installazione del dispositivo deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato, seguendo la normativa vigente e le linee guida per le installazioni KNX.

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE KNX

1. La lunghezza della linea bus tra la pulsantiera e l'alimentatore non deve superare i 350 metri.
2. La lunghezza della linea bus tra la pulsantiera e il più lontano dispositivo KNX da comandare non deve superare i 700 metri.
3. Per evitare segnali e sovravoltaggi non voluti, non dar vita a circuiti ad anello.
4. Mantenere una distanza di almeno 4 mm tra i cavi singolarmente isolati della linea bus e quelli della linea elettrica (figura D).
5. Non danneggiare il conduttore di continuità elettrica della schermatura (figura E).

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATTENZIONE: i cavi di segnale del bus non utilizzati e il conduttore di continuità elettrica non devono mai toccare elementi sotto tensione o il conduttore di terra!

CONNESSIONI ELETTRICHE

La figura B mostra lo schema delle connessioni elettriche.

1. Collegare il filo rosso del cavo bus al morsetto rosso (+) del terminale e il filo nero al morsetto nero (-). Ai terminali bus si possono collegare fino a 4 linee bus (filo dello stesso colore nello stesso morsetto) (figura F).
2. Isolare lo schermo, il conduttore di continuità elettrica e i rimanenti fili bianco e giallo del cavo bus (nel caso in cui si utilizzi un cavo bus a 4 conduttori), che non sono necessari (figura E).
3. Inserire il morsetto bus negli appositi piedini del dispositivo. Il corretto senso di inserzione è determinato dalle guide di fissaggio. Isolare il morsetto bus usando l'apposito coperchietto, che deve essere fissato al dispositivo con la sua vite. Il coperchio garantisce la separazione minima di 4 mm tra i cavi di potenza e i cavi bus (figura G).

COMPLETAMENTO

Inserire il dispositivo in un supporto a 3 moduli Chorus, facendo attenzione che la sonda di temperatura si trovi a sinistra.
Completere l'installazione (figura H) con una plancia Chorus touch KNX.

MANUTENZIONE

Il dispositivo non necessita di manutenzione. Per un'eventuale pulizia adoperare un panno asciutto, seguendo la procedura indicata di seguito.

FUNZIONE PULIZIA

Questa funzione permette di inibire temporaneamente i sensori per consentire la pulizia della plancia in vetro senza che vengano inviati involontariamente dei comandi bus. La funzione è attivabile/disattivabile secondo la procedura seguente.

Abilitazione:

- toccare contemporaneamente per almeno 6 secondi i canali 2 e 5 (o 3 e 4).
- attendere che venga emesso un beep breve
- attendere che i led blu dei due canali selezionati lampeggino (1s ON, 1s OFF); gli altri led rimangono spenti.

Disabilitazione:

- toccare contemporaneamente per almeno 6 secondi i canali 2 e 5 (o 3 e 4), oppure
- attendere circa 20s dopodiché viene emesso un beep breve
- attendere l'arresto del lampeggio ed eventuale ripristino delle segnalazioni di stato o localizzazione notturna preceduta la pulizia.

E' possibile disabilitare la funzione pulizia via ETS ed attivarla/disattivarla con un comando da bus e durata parametrizzabile.

PROGRAMMAZIONE CON SOFTWARE ETS

Il dispositivo deve essere configurato con il software ETS.
Informazioni dettagliate sui parametri di configurazione e sui loro valori sono contenute nel Manuale Tecnico.

DATI TECNICI

Comunicazione	Bus KNX
Alimentazione	Tramite bus KNX, 29 V dc SELV
Assorbimento corrente dal bus	10 mA max
Cavo bus	KNX TP1
Elementi di comando	1 tasto miniatura di programmazione indirizzo fisico 6 aree touch di comando
Scenari:	- gestione scenari con oggetto da 1byte - invio comandi memorizzazione scenari
Comandi prioritari:	- invio comandi prioritari
Comando tapparelle/tende:	- con pulsante singolo o doppio - con invio posizione percentuale (0%-100%)
Comando dimmer:	- con pulsante singolo o doppio - con telegramma di stop o invio ciclico - con invio valore luminosità (0%-100%)
Controllo LED di uscita:	- 5 effetti luminosi per ogni LED e selezione del colore
Sequenze di commutazione:	- con oggetti ad 1 bit su bus (da 2 a 8)
Sonda di temperatura:	Nel caso di abbinamento con placche a 2 e 4 simboli, utilizzare il parametro "Nessuna funzione" per i canali non utilizzati.

SONDA DI TEMPERATURA

Il dispositivo è dotato di una sonda di temperatura integrata. Il valore di temperatura misurato viene inviato sul bus KNX.

ENGLISH

- Device safety is only guaranteed when the safety and usage instructions are respected, so keep them handy. Make sure these instructions are received by the installer and end user.

- This product must only be used for the purpose for which it was designed. Any other form of use should be considered improper and/or dangerous. If you have any doubts, contact the GEWISS SAT technical support service.

- The product must not be modified. Any modification will annul the warranty and may make the product dangerous.

- The manufacturer cannot be held liable for any damage if the product is improperly or incorrectly used or tampered with.

- Mantenere una distanza di almeno 4 mm tra i cavi singolarmente isolati della linea bus e quelli della linea elettrica (figura D).

- Non danneggiare il conduttore di continuità elettrica della schermatura (figura E).

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

INSTALLATION

ATTENTION: the device must only be installed by qualified personnel, observing current regulations and the guidelines for KNX installations.

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE KNX

1. La lunghezza della linea bus tra la pulsantiera e l'alimentatore non deve superare i 350 metri.
2. La lunghezza della linea bus tra la pulsantiera e il più lontano dispositivo KNX da comandare non deve superare i 700 metri.
3. Per evitare segnali e sovravoltaggi non voluti, non dar vita a circuiti ad anello.
4. Mantenere una distanza di almeno 4 mm tra i cavi singolarmente isolati della linea bus e quelli della linea elettrica (figura D).
5. Non danneggiare il conduttore di continuità elettrica del cavo di schermatura (figura E).

ATTENTION: the bus signal cables that are not used and the electrical conductor must never touch any live elements or the earthing conductor!

ELECTRIC CONNECTIONS

Figure B shows a diagram of the electrical connections.

1. Connect the red wire of the bus cable to the red terminal (+) of the terminal and the black wire to the black terminal (-). Up to 4 bus lines can be connected to the bus terminal (same coloured wires on the same terminal) (figure F).
2. Insulate the shield, the conductor of continuity electricity and the other white and yellow wires of the bus cable (if a 4 conductor bus cable is being used), that are not necessary (figure E).
3. Insert the bus terminal in the device's pins. The correct insertion direction is determined by the fixing guides. Insulate the bus terminal with the cover to be screwed onto the device. The cover guarantees the minimum separation distance of 4 mm between the power cables and the bus cables (figure G).

COMPLETION

Insert the device in a 3-module Chorus support, making sure the temperature probe is on the left.

Finish installation (figure H) with a KNX Chorus touch plate.

MAINTENANCE

The device does not require any maintenance. If cleaning is necessary, use a dry cloth following the steps explained below.

CLEANING FUNCTION

This function allows the sensors to be inhibited momentarily so the glass plate can be cleaned without any unwanted bus commands being sent. This function can be activated or deactivated with the following procedure.

- Enabling:**
- touch channels 2 and 5 (or 3 and 4) simultaneously for at least 6 seconds
 - wait until you hear a short beep
 - wait for the blue LEDs of the two selected channels to blink (1s ON, 1s OFF); the other LEDs stay off.
- Disabling:**
- touch channels 2 and 5 (or 3 and 4) simultaneously for at least 6 seconds
 - wait about 20s after which a short beep sounds
 - wait for the blinking to stop and, if it is the case, the status or night time indications to be restored preceding cleaning.

The cleaning function can be disabled via ETS and it can be activated/deactivated with a command from the bus and its duration is parameterisable.

PROGRAMMING WITH ETS SOFTWARE

The device must be configured with the ETS software.
Detailed information about the configuration parameters and their values can be found in the Technical Manual

TECHNICAL DATA

Communication	KNX Bus
Power Supply	By KNX Bus, 29 V dc SELV
Bus current consumption	10 mA max
Bus cable	KNX TP1
Command elements	1 mini physical address programming key, 6 touch command areas
Display elements	1 red physical address programming LED, 6 amber/blue LEDs with configurable functions
Ambit of use	Indoors, dry places
Operating temperature	-5 ÷ +45 °C
Storage temperature	-25 ÷ +70 °C
Relative humidity	Max 93% (non condensante)
Bus connection	Coupling terminal, 2 pin Ø 1 mm
Protection rating	IP20
Dimensions	3 Chorus modules
Reference standards	Low voltage directive 2014/35/EU Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU EN50090-2-2, EN60669-2-1
Certifications	KNX

